

УДК 821.161.3-1.09:39(=161.3)19/20”

### ПАЭТЫЧНА-ПРАЗІЧНАЕ СЛОВА ЯНКІ СІПАКОВА АБ БЕЛАРУСКА-СЛАВЯНСКІМ ХАРАКТАРЫ

*Ключавыя словы: проза, паэзія, балада, беларускі характар, славянскі менталітэт.*

*У артыкуле даследуецца спецыфічнасць беларускага менталітэту, выяўлены яго асноўныя складнікі, прааналізаваны сродкі іх мастацкага ўвасаблення ў прозе і паэзіі Янкі Сіпакова.*

Да пачатку звернемся да думкі лаўрэата Дзяржаўнай прэміі БССР, заслужанага дзеяча культуры БССР, нашага земляка Івана Данілавіча Сіпакова (Янкі Сіпакова), у якой, як нам падалося, ёмка і зусім адкрыта выказаны адносіны пісьменніка да абазначанай праблемы. (Да месца будзе адзначыць, што ў аршанскай гарадской бібліятэцы імя А.С. Пушкіна адкрыта імяная зала Янкі Сіпакова). Заўважым, што свядомасць пісьменніка, паэта, эсэіста, перакладчыка на працягу ўсяго творчага шляху была прасякнута імкненнем зразумець даататку, што мы – беларускі народ і прымусяць усіх сваіх чытачоў паверыць у гэта. І сваёй творчасцю, на наш погляд, Янка Сіпакоў сцвердзіў сваю задуму, пашырыўшы яе на разуменне існасці ўсяго славянскага этнаграфічнага комплексу. Праўда, праблема, аб якой мы хацелі б павесці размову, у такой канкрэтнай фармулёўцы пісьменнікам не распрацоўвалася, хоць яе выразныя рысы бачны амаль што ў кожным яго творы. Акумуляваць іх у адзінае маштабнае цэлае дапамагае «Тлумачальны слоўнік беларускай літаратурнай мовы», выдадзены ў Мінску ў 1996 годзе. Чытаем: «Характар – гэта сукупнасць усіх устойлівых псіхічных уласцівасцей чалавека, яго асабістых рыс, якія праяўляюцца ў паводзінах і дзейнасці» (*падкрэслена намі – А.У.*). Для нас гэта дэфініцыя цікавая тым, што яна ўтрымлівае агульнафіласофскае і псіхалагічнае разуменне чалавечага характару як адзінства індывідуальнага і тыповага. Колькі слоў аб «дуэце» гэтых катэгорый. Калі індывідуальнае – гэта своеасабліваць жыццёвага шляху, умоў жыцця і дзейнасці кожнага асобнага чалавека ў праяўленні яго індывідуальных рысаў, то тыповае адлюстроўвае абставіны жыцця людзей, якія жывуць у аднолькавых, агульных умовах. Для нас тыповае – гэта жыццё славянскага этнасу ў рэтраспектыўным паэтычным асэнсаванні ад XX да XI стагоддзя, а індывідуальнае – усё тое, што звязана з жыццядзейнасцю беларусаў (у першую чаргу, землякоў пісьменніка) у пасляваенны час. Канечне, і ў тыповым мы знойдзем (і там, дзе гэта будзе да месца) шмат індывідуальнага – тым больш што жыццё беларусаў у азначаны перыяд амаль не адрознівалася ад жыцця ўкраінцаў ці палякаў, балгар ці чэхаў і славакаў. Калі весці размову аб паэтычна-празічным слове Янкі Сіпакова, то для яго прачытання мы абралі «Веча славянскіх балад» як канцэнтраванае выражэнне «тыповага» і як геніяльнае слова пра братоў-суседзяў (на час напісання «Веча славянскіх балад») і колькі твораў прозы, а менавіта аповесці «Усе мы з хат», «Пыл пад нагамі», «Жыві, як хочаш», «Жанчына сярод мужчын» і нарысы «Акно, расчыненае ў зіму» і «Па зялёную маланку». Лейтматыў і «Веча славянскіх балад», і «лірычнай прозы» – гэта імкненне аўтара раскрыць веліч духу Чалавека-славяніна, багацце яго ўнутранага свету і духоўнай моцы, усведамленне ім сваёй чалавечай годнасці, незалежна ад розных гістарычных эпох і сацыяльных катаклізмаў. Таму ў якасці галоўнай дзеючай асобы, не прымаючай «пад’ярэмнае» жыццё (М. Тычына), на старонках «Веча славянскіх балад» уладарыць Чалавек-змагар за будучае жыццё, якога ніхто не бачыў, але абшчасці якога марылі многія вялікія розумы і ўладары мазолістых працоўных рук. І менавіта ў яго Я. Сіпакоў знаходзіў такія рысы характару (іх не заўсёды знойдзеш у навуковых кнігах), як «праўда мужыцкая», якой аднак, хоць і цаной жыцця, народ вучыць патрэбна. Так думаў і так дзейнічаў пракуратар цэлага краю Кастусь Каліноўскі (балада «Шыбеніца»), які, напэўна, выжыў бы, «калі б на сяброў па паўстанню данёс». Але ён не пайшоў на здрадніцтва, не стаў шпіёнам, а прыняў сваю Галгофу з развіталымі словамі (мяркую, што іх павінен ведаць кожны наш сучаснік!): «Люблю Беларусь» (1, с. 49). Уважлівы чытач, безумоўна, знайшоў бы ў бескампрамісных паводзінах беларуса Каліноўскага працяг далёкага, сугучнасць з пазіцыяй чэха Яна Гуса: «... Адрачыся? І народу здрадзіць? Прадаваць панесці індульгенцыі... Не, ніколі... (1, с. 149).

Балада «Шыбеніца» прыведзена тут зусім не выпадкова. На наш погляд, менавіта ў ёй ў вобразе Чалавека-змагара цесна знітаваны і дыялектычна спалучаны найбольш паказальныя рысы характару беларускага народа, які на працягу сваёй шматвекавой гісторыі спавядаў адзіны для яго жыццесцвярджальны лозунг – «людзьмі звацца». Перад чытачом прадстае Асоба, для якой вызначальнымі рысамі характару выступае бязмежная любоў да роднай Зямлі-матулькі з яе прыніжаным, прыгнечаным, бяспраўным і працалюбівым народам, апантаная настойлівасць у по-

шуках шляхоў да яго вызвалення. Гэта патрыятызм самага высокага кшталту, у якім ёсць месца для памяці аб блакітным небе над Айчынай і шчыраму, цнатліваму каханню, разуменне народнай мовы як захавальніцы гістарычнай памяці беларусаў і іх талерантнасць, мэтанакіраванасць і непрыняцце прадажнасці і ўсякай пошасці.

Але вернемся да той тыпавасці, у якой паэт зрабіў спробу (адзначна паспяховаю!) стварыць цэласны вобраз-характар славянства з усёй шматпланавасцю яго праяўленняў у розных народаў (іх аб'яднаны вобраз паэт даў у «Праславенскай баладзе "Пачатак"»: «Працягнеш руку ў адзін бок – там ужо Расія, у другі – Югаславія, у трэці – Украіна, у чацвёрты – Балгарыя, у пяты – Беларусь, у шосты – Польша, у сёмы – Чэхія і Славакія» (1, с. 258). А калі выказацца больш канкрэтна, то паэт знайшоў для стварэння абагульненага славянскага характару, матывацыі дзеянняў і учынкаў розных народаў і плямён тыповыя праяўленні аж у 25 славянскіх народаў і народнасцей. Таму зусім зразумелай становіцца эмацыянальнасць паэтычнага (нават патэтычнага) прызнання Я. Сіпакова: «Мы – другія, мы – славяне... Ну, каму пажаць руку? Супраць брата нават станем, калі ён на тым баку» (с. 184). Дарэчы ў апошняй беларускай рэдакцыі «Веча славянскіх балад» са 196 баладных твораў 9 прысвечана беларусам, 10 рускім, па 8 – балгарам і украінцам, 6 – палякам. Шэраг балад маюць больш шырокае рэгіянальнае асвятленне – заходніх і паўднёвых славян («Сама»), усходніх славян («З'яўленне» і «Навіна»), усіх славян («Грунвальд»), славян Кіеўскай Русі («Пір») і інш.

Што ж было вызначальным для Я. Сіпакова?

Па-першае, гэта высокароднасць народнай чэсці, захаванне яе чысціні і святасці ў самых розных гістарычных умовах (успомнім маленькага македонскага хлопчыка, які нават бачачы забітага грэчаскімі бандытамі бацьку і ведаючы, што і яго чакае смерць, мужа кідае ім у твар: «Я, Пашка Маркоўскі, бандыты, Я – македонец, мужык» (1, с. 23). Не менш трагічна-ўражліва прагучалі словы маленькага вязня з канцэнтрацыйнага лагера: «Я ведаю, вы забойца, мяне вы заб'еце, і толькі за тое, што я пóляк...» (1, с. 16). І колькі слоў з сербскай балады «Урок». Настаўнік Мілаш Паўловіч вучыць дзяцей ведаць: «Што значыць – радасць, воля, смех, Радзіма», хоць і ведае, што апошнія словы заглушыць не школьны званок, а фашысцкія кулямётныя чэргі. А чаму б не ўспомніць і балгарына Хрыста Боцева, які ў барацьбе за чэсць Балгарыі, за волю зямлі роднай на сваіх жа Балканах сустрэўся з куляю так рана...

Па-другое, роўнасць людзей у чалавечай супольнасці, годнасць Чалавека як суб'екта гістарычнага працэсу, годнасць чалавека працы, годнасць падзвіжніка-вучонага, годнасць усіх тых, хто застаецца верным абранай жыццёвай ідэі, як верылі ёй ссыльныя дзекабрысты ў далёкай чыцінскай катарзе, як памятаў пра яе Фёдар Дастаеўскі – «пустэльнік, вязень тайгі сібірскай», як хацеў у сваіх марах аказацца на родных далях прыгонны Тарас, у якога «душа і сэрца плакалі аб неньцы-Украіне». Сваім паэтычным словам Я. Сіпакоў пацвердзіў векавую ісціну – не гінуць у народнай памяці людзі з моцным характарам, моцным жыццёвым стрыжнем, не знікаюць іх постаці ні ў часе, ні ў прасторы. Памятаюць жа людзі Яношыка ў Славакіі, Сценьку Разіна ў Расіі, таго ж Кастуся Каліноўскага на беларускай зямлі.

Па-трэцяе, устойлівасць славянскіх народаў перад тымі сацыяльнымі катаклізмамі, якія ўскалыхнулі іх характары, нават руйнавалі іх жыццё да самых адмоўных вымярэнняў (успомнім войны XIX стагоддзя, Першую і Другую сусветныя войны і інш.), глыбокая вера ў адраджэнне жыццедзейнасці, развіццё іх духоўнасці і творчых магчымасцей. Як нам падалося, уся складанасць у аднаўленні былых сацыяльна-духоўных набыткаў вельмі ёмка, душэўна, эмацыянальна зафіксаваў паэт у беларускай баладзе XX стагоддзя «Кветкі» (жанчына-партызанка перажыла усю горыч гібелі родных і блізкіх у полімі Вялікай Айчыннай вайны, як сімвал усіх славянскіх маці). Гераіня, седзячы на папялішчы сваёй хаты, гаруе, але ў руках трымае зярняткі, з якімі, быццам з жывымі, вядзе нячутную размову: «Узыходзьце, кветкі, буайце, кветкі! Не асыпайцеся вы ніколі! Перамажыце той чорны колер ... » (1, с. 14–15). Мабыць, з падобнымі словамі садзілі жанчыны кветкі на папялішчах Балгарыі і Сербіі, Чэхіі і Славакіі, Расіі, Польшчы, Украіны ...

Па-чацвёртае, дыялектычнае спалучэнне ў славянскім характары ўсеагульнага і індывідуальнага, якое, па Я. Сіпакову, яскрава бачна на векавым імкненні славян да адукаванасці, кніжнасці, асветніцтва, абагачэння духоўнасці асобы, якія дазвалялі адчуваць ім сябе больш устойліва ў розных часавых і прасторавых гістарычных вымярэннях. У кантэксце адзначанага безумоўную цікавасць (і ў наш час) выклікае балада азбукі «Пяроспар» з дзвюма знакавымі фігурамі вялікіх славян – Кірыла і Мяфодзій, такі ж вялікі беларус Францыск. Вялікасць першых двух па Я. Сіпакову, у сцвярджэнні бессмяротнай ісціны – «бо калі славянін забудзе сваю мову, ён і славянінам перастане быць». «І ён, Кірыла, даў для людскіх вачэй літары, а для вуснаў словы», бо вучыць без кніг – «гэта тое самае, што плёскаць віламі па вадзе». І не памыліліся асветнікі – славянская кніга ў рознамоўным афармленні ў наш час вядзе размовы з усім светам, бо дзякуючы Кірылу і Мяфодзію, «сляпыя – убачылі, глухія – пачулі, нямыя загаварылі» (1, с. 212).

Доўга ішло да Беларусі кірылаўскае слова. Не было ў XIV, XV стагоддзях на беларускай зямлі тых, хто мог паспавядаць прастаму люду, як «хціўцы абрасталі поўсцю кражы..., як мяняюць прайдзісветы свае думкі, сваю скуру», а «прадажныя паэты філіям падонкам кураць». Праўда ж, адзін, па Я. Сіпакову, праўдалюбец знайшоўся і быў гэта – ... адукаваны мядзведзь з Смаргонскай акадэміі ... (1, с. 113). Але знайшоўся адзін Чалавек, у якога сэрцы было прасякнута цягай да ведаў, любоўю, шчырасцю, адданасцю роднай Полацкай зямлі (балада «Кантрабанда»). І «пан», і «фурман» праз граніцу коней гналі ад таго боку, дзе можна паліць і святое, калі загад ёсць на тое», гналі туды, дзе Скарына павінен быў здзейсніць сваю мэту – друкаваць свае кнігі дома, таму што першыя 23 кнігі Бібліі, пракаменціраваныя ім самім, былі надрукаваны ў першым беларускім кнігавыдавецтве ў Празе ў 1517–1519 гг. Актыўная кнігавыдавецкая дзейнасць першадрукара працягнуцца ў Вільні, куды ён вернецца ў 1521 годзе. Вось ён, цудоўнейшы прыклад таго, як асабістая мара, можна сказаць, скразная рыса скарынінскага характару стала сімвалам адукаванасці беларускай нацыі, яе сусветнай свядомасці.

І, нарэшце, яшчэ аб адным – непадзельнасці ўсеагульнага з індывідуальным у баладах аб прасякнутасці кожнага чалавечага характару такім усеабагульным пачуццём, як каханне. Радкі, напоўненыя інтымным пачуццём, заварожваюць, даносяць да чытача драматызм прымуся ў адносінах да жанчыны (дзяўчыны) у ханскім гарэме і панскай сядзібе, у палоне «Надумаў прыхадзень паганы жанчын, як коней запрагаць». Але ж якая мяккасць і задушэўнасць плыве з вуснаў закаханых, у якіх «Ён» і «Яна» – гэта і ёсць адно непадзельнае і паміж імі, і ва ўсім свеце. Лейтматыў адзін: і каханне і «пачуцці ніколі нікому віной не былі». «Памерці адразу з каханай, то значыць для нас з ёю жыць».

Не спалохала папярэджанне панскага цівуна вольную беларускаю дзяўчыну – маўляў, калі выйдзе замуж на прыгоннага, то і сама рабою стане. А ў адказ чуе: «Я сама сябе гэтак караю, бо я ж Яна больш волі люблю» (1, с. 140).

І колькі радкоў з польскай балады-плачу «Просьба», якая гучала як прызнанне ў вялікім каханні Барбары Радзівіл з няпрызнанай каралеўскім дваром сям'і да караля Сігузмунда – ... «колькі зласліўцаў прыдворных хацела разняць нашы рукі», а «ён не паддаўся» – і аб заўчаснай смерці каханай «плакаў і многа і шчыра» (1, с. 133–134).

На жаль, нам не ўдалося дазнацца у Івана Данілавіча, чаму твор «Жанчына» не надрукаваны ў «Вечы славянскіх балад», скажам, як «Жаночая балада XX стагоддзя». Думка – не выпадковая: вельмі ўжо пяшчотна, замілавана разважае пра беларускую жанчыну (а на яе месцы магла быць і балгарка, і полька, і чэшка ці славачка). Успомнім гэтыя радкі:

*Тваё жыццё, – як бліскавіцы міг,  
Твая усмешка век нам цёпла свеціць,  
Спяшаем да цябе з нягод усіх,  
Як на кругі свае спяшае вецер.  
А ты – святая, як сама любоў –  
Раджала фараонаў і рабоў,  
Каб жыццедзейнасць не магла спыніцца.*

*Ты – маці, жонка; ты – дачка, сястра.  
Твая заўсёды гожа я пара.  
Дазволь, жанчына, у ногі пакланіцца.*

А цяпер – да «лірычнай прозы». Калі ў баладных творах пісьменнік галоўную ўвагу канцэнтраван на вызначальных, сутнасных рысах таго ці іншага славянскага народа і падкрэсліваў іх адметнасць і своеасаблівасць, то ў праявітых творах (а яны, галоўным чынам, прысвячаліся яго землякам) увага канцэнтравалася на паўсядзённых паводзінах і ўчынках, мабыць, і зусім не вырашальных, але такіх, якія дамалёўвалі чалавечыя характары, раскрываюць праяўленне сутнасці асобы ў самых розных сацыяльна-маральных вымярэннях, часта зусім не супаставімых. Хоць бы, напрыклад, такіх, як цяга да ведаў, да роднай беларускай кніжкі, з аднаго боку (апавяданне «Знаёмыя жнівеньскія сны») і зайздроснасць, сквапнасць, завяслінасць (апавяданні «Маўклівыя людзі», «Слухай, сыноч» і інш.). Пісьменнік разважае над пражытым героямі жыццём, шукае адказы на тое, а ці было яно правільным і людскім (апавяданне «Кульбы»), сцвярджае, што сутнасць шчаслівага сямейнага жыцця не ў прынцыпе «жыві, як хочаш». Яна праяўляецца тады, калі чалавек «раніцю з радасцю бязжыць на працу, а ў вечары – таксама з радасцю – вяртаецца да дому». Менавіта, у працоўным калектыве, у супольнасці чалавек знаходзіць адказы на шматлікія жыццёвыя перапляценні і супярэчнасці (аповесць «Жыві, як хочаш»). Чым не цікавы выраз: «умець пад адным сонцам бялізну сушыць». У аповесці «Пыл пад нагамі» пісьменнік асабліва выдзяляе такую рысу характару, як уменне быць падрыхтаваным да таго, што ў жыцці часам «усё здараецца раптоўна: любоў і рэўнасць, злосць і радасць».

Вясновае жыццё... Менавіта яно з аптымальным спалам умоўнага і рэальнага закладвае ў памяці цаглінку павагі і пашаны да таго месца, дзе нарадзіўся і вырас, дзе векавалі бацькі, дзе ўмелі

пакланяцца пачуццёва-містычнаму пачатку, таму, што ў паўсядзённай працы вучыць жыць, працаваць, паважаць векавыя традыцыі.

Цяпер – гэта толькі этнаграфічныя каштоўнасці, але калісьці на вёсцы пакланяліся і старэнькай сяўні, і забытаму цэпу, і патрэсканым ступе і жорнам, і дзяжы, і печы, і калаўротам і кроснам, памяталі пра тыя вясковыя кірмашы, што адбываліся ў дні вялікіх царкоўных свят, паважалі талачку, як калектыўны клопат у вырашэнні жыццёвых патрэб аднавяскоўцаў. Дабрата і шчодрасць сэрца, чуласць і спагада чалавечаму гору, народны гумар і родная мова, беражлівыя адносіны да роднай зямлі і прыцягальнай цудоўнай прыроды, і яшчэ шмат чаго аб чым можа і не ўспомніш – гэта і ёсць тая рэчаіснасць, у якой асноўныя рысы характару беларуса складваюцца, замацоўваюцца і становяцца пэўнымі жыццёвымі правіламі.

А што гэта ўсё не губляецца ў часе і прасторы, пісьменнік пераканаўча адлюстраван у сібірскіх нататках «Па зялёную маланку». На наш погляд, гэта не толькі найцікавейшы нарыс – гэта глыбокі пісьменніцкі філасофскі роздум над жыццём беларускіх сібіракоў (ці сібірскіх беларусаў), якія па волі лёсу аказаліся далёка ад Беларусі. У нечакана цяжкіх умовах яны выжывалі, выжылі, не згубіліся і не разгубіліся і, як лічыць, пісьменнік, менавіта таму, што захоўвалі сваё спрадвечнае, сваю бацькоўскую мову, песні, звычаі і абрады, як «штодзённы ўсход сонца», як непраходзячую духоўную каштоўнасць. А гэта якраз і ёсць тое менталітэтнае, індывідуальна-непаўторнае, чым ганарацца і што носяць у душы і сэрцы беларусы, незалежна ад таго, жывуць яны ў Канадзе ці Аргенціне, вялікай Маскве ці Далёкім Усходзе. Вось, да прыкладу, не забыліся ў Сібіры парэчкі называць толькі парэчкамі, журавіны – толькі журавінамі, бульбу – бульбай, хату – хатай і г.д. І, хоць нарадзілася і вырасла далёка ад Радзімы бабка Марына, але не згубілася ў яе сібірскай мове такія родныя для яе «а чаго», «а куды». Ці яшчэ – найцікавейшы прыклад. Спячэ бліноў, смачна паесць іх са скваркамі, а потым скажа дамашнім: «Ну, вось, як ўсё роўна дома пабыла, у хаце бацькавай паснедала». А як заслухоўваліся сібіракі, калі гучала беларуская дзявочая ці жніўная песня!

Спецыфічнасць беларускага характару, менталітэту беларусаў сібіракі бачылі ў іх духоўнай устойлівасці, і разам з тым індывідуальнасці: адзін – гэта непаўторны аптыміст, другі – мог добра «клонуць» на дарэчы падкінуты жарт, трэці – ішоў па жыцці з усімі былямі і небыліцамі, чацвёрты – адчуваў празмерную радасць ад працы на зямлі і г.д.

Падсумоўваючы адзначым, што такім вось чынам прачыталася нам паэтычна-празаічнае слова Я. Сіпакова з яго жыццёвым напаўненнем і літаратурным афармленнем такога найскладанейшага духоўна-псіхалагічнага феномена чалавечага жыцця, як характар з яго агульнаславянскай асновай і канкрэтна-беларускай напоўненасцю.

#### Літаратура

1. Сіпакоў, Янка. Веча славянскіх балад / Янка Сіпакоў. - Мн. : Мастліт., 1988. - 263с.

A.V. Rusecki

Vitebsk State University named after P.M. Masharov

#### The Poetic-Prose Speech of Janka Sipakou is dedicated to Belarusian-Slavic Mentality.

*Key words: prose, poems, ballad, Belarusian character, Slavic mentality.*

*The article deals with peculiarities and main components of Belarusian mentality analyzes the basic artistic principles in Janka Sipakou's prose and poems.*

B.I. Русілка

Віцебскі дзяржаўны ўніверсітэт імя П.М. Машэрава

e-mail: rusilka@tut.by

УДК821.161.3-311.6.09

#### МАСТАЦКАЕ АСЭНСАВАННЕ ХАРАКТАРУ БЕЛАРУСАЎ Ў РАМАНЕ У. ГНІЛАМЁДАВА “ПАСЛЯ ВАЙНЫ”

*Ключавыя словы: народны характар, вобраз-персанаж, сродкі стварэння характару, эстэтычная функцыя партрэта, псіхалагізм.*

*У артыкуле разглядаецца спецыфіка мастацкага ўвасаблення нацыянальнага характару беларусаў у рамане У. Гніламёдава “Пасля вайны”, прааналізаваны асноўныя тыпы народнага характару ў творы, вызначаны найбольш эфектыўныя прыёмы стварэння вобраза-персанажа (апісанне ўчынкаў, партрэт, унутраныя маналогі, мова).*

Апублікаваны ў 2015 годзе раман доктара філалагічных навук акадэміка У. Гніламёдава “Пасля вайны” з’яўляецца арганічнай часткай гістарычнай эпопеі, у якой аўтар паставіў перад сабой маш-